

294期

兩岸經貿大事紀

5/1 大陸4月製造業PMI降至50.1%

大陸國家統計局服務業調查中心和大陸物流與採購聯合會5月1日發布4月官方製造業採購經理指數（PMI）為50.1%，比3月微落0.1個百分點，與去年同期持平，連續兩個月處於擴張區間，走勢平穩。大陸國家統計局服務業調查中心高級統計師趙慶河表示，官方製造業PMI 4月主要運行特點包括：一是製造業生產保持平穩增長；二是市場需求延續溫和回升態勢；三是原材料價格繼續回升，由於近期市場預期向好，原材料採購價格進一步回升，主要原材料購進價格指數為57.6%，比3月上升2.3個百分點，為近兩

年新高；四是消費品製造業保持穩定增長；五是市場信心穩定。

5/3 金門4月小三通人數再創新高

金門縣政府觀光處統計顯示，2016年前4個月，金廈往來的小三通人數累計已達56萬6,646人次，較去年同期54萬3,122人次，成長4.33%，人數再創新高，其中台灣旅客57%、大陸旅客41%、外籍旅客2%。台灣旅客32萬2,817人次，較去年同期33萬7,187人次，減少4.26%；大陸旅客23萬2,576人次，較去年同期19萬5,417人次，成長19.02%；外

籍旅客1萬1,244人次，則較去年同期1萬518人次，成長6.9%。

5/5 我4月CPI較上月增長0.34%

主計總處5月5日公布4月份消費者物價總指數（CPI），較上月漲0.34%，經調整季節變動因素後漲0.27%；較上年同月漲1.88%，1~4月平均，較上年同期漲1.77%。4月份躉售物價總指數（WPI），較上月跌0.24%，經調整季節變動因素後跌0.05%；較上年同月跌4.23%，1~4月平均，較上年同期跌4.80%。

5/10 大陸4月CPI漲2.3%

大陸國家統計局5月10日公布4月消費者物價指數（CPI）年漲2.3%，和上月持平，略低於預估值2.4%。4月生產者物價指數（PPI）年跌3.4%，為2015年1月以來最小降幅。4月CPI比3月下降0.2%，PPI比3月上升0.7%，4月CPI中的食品價格年漲7.4%，非食品價格年漲1.1%。

5/10 大陸4月PPI連50個月負成長

大陸國家統計局5月10日公布4月生產者物價指數（PPI），月增0.7%，年減3.4%，累計1至4月平均，PPI年減4.5%。在4月PPI中，採掘工業價格年減13%、原材料工業價格年減7.7%，加工工業價格年減2.5%。大陸國家統計局表示，大陸4月PPI較去年同期衰退3.4%，降幅比3月縮小0.9個百分點，PPI雖

仍呈現負成長，但衰退幅度已有縮減。大陸2015年8月至12月的PPI，每個月負成長5.9%。

5/13 海基會舉行第9屆董監事第7次聯席會議

海基會5月13日舉行第9屆董監事第7次聯席會議，海基會董事長林中森與副董事長施惠芬、周繼祥請辭，獲准自5月20日離職生效，在新任董事長到任前，會務暫由海基會董事、科技部常務次長陳德新代理，並將結果函知大陸海協會。董事長林中森在會議致詞細數過去3年多來兩岸協商、交流與服務的成果，並感謝陸委會長官及海基會全體董監事的全力支持，未來非常期待兩岸和平、穩定、繁榮、發展的堅實基礎能不斷精進，這也是兩岸人民的期待，只有和平、穩定、繁榮、發展，對兩岸人民福祉、對世界和平才是最有助的。也希望未來不管是誰來接任，各位董監事都能給予支持，使海基會與海協會在服務過程中更加圓滿，為兩岸和平發展大局做出更大貢獻。

5/20 中華民國第14任總統、副總統就職典禮

中華民國第14任總統、副總統宣誓就職典禮，5月20日上午在總統府經國廳舉行。就職典禮由第14任總統蔡英文、副總統陳建仁宣誓後，進行授與總統印信和副總統之章儀式，典禮結束後，卸任的馬英九總統、吳敦義副總統在新任蔡總統、陳副總統陪同下步出經國廳，經過中山廳時並接受總統府同仁歡送，隨後步上總統府前廣場就職慶祝大會舞台向群眾揮手致意後離去，為總統、副總統任期劃下句點。🇵🇪



June, 2016

No. 294

Chronicle of Cross-strait Economic and Trade Events

5/1 Mainland manufacturing PMI falls to 50.1% in April

The Service Sector Survey Center of mainland China's National Bureau of Statistics (NBS) and China Federation of Logistics and Purchasing announced that the official manufacturing Purchasing Managers Index (PMI) fell to 50.1% in April, down 0.1 percentage point month-on-month (MoM) and flat year-on-year (YoY), marking the second continuous month in expansion territory and a stabilizing trend. Sector Survey Center Senior Statistician Zhao Qinghe said that the main notable factors in the month's manufacturing PMI were: 1) manufacturing production continued to increase; 2) market demand continued to recover; 3) raw material prices continued to recover as improving market expectations drove further gains in the purchase price of raw materials, pushing the main raw materials purchase price index to 57.6%, up 2.3 percentage points over March and hitting a two-year high; 4) consumer goods manufacturing continued to steadily growth; and 5) market confidence was stable.

5/3 Three Links travel via Kinmen hits record high in April

The Kinmen County Tourism Department released statistics showing that 566,646 direct cross-strait trips were made between Kinmen and Xiamen in the first four months of 2016, up 4.33% from the 543,122 trips made in the same period last year. Taiwan, mainland, and foreign travelers made up 57%, 41%, and 2% of the total, respectively. In the same comparison period, the number of Taiwan visitors fell 4.26% to 322,817, from 337,187, the number of mainland tourists increased by 19.02% from 195,417 to 232,576, and the number of foreign visitors increased 6.9% from 10,518 to 11,244.

5/5 Taiwan's CPI rises 0.34% MoM in April

The Directorate General of Budget, Accounting and Statistics announced that the April consumer price index (CPI) in Taiwan increased 0.34% (0.27% seasonally adjusted) MoM and 1.88% YoY. The monthly average for January to April increased by 1.77% YoY. The April

wholesale price index fell 0.24% (0.05% seasonally adjusted) MoM and 4.23% YoY. The January to April average fell 4.80% YoY.

5/10 Mainland CPI rises 2.3% in April

The National Bureau of Statistics announced that the April consumer price index (CPI) rose YoY by 2.3% and was flat MoM, slightly lower than the 2.4% gain expected. The April producer price index (PPI) fell YoY by 3.4%, the smallest drop since January 2015. The April CPI fell 0.2% MoM and the PPI rose 0.7% MoM. In the April CPI figures, food prices rose YoY by 7.4% while non-food prices rose YoY by 1.1%.

5/10 Mainland April PPI enters 50th month of negative growth

The NBS announced that the April producer price index (PPI) rose 0.7% MoM, fell 3.4% YoY, and dropped 4.5% YoY for the January to April period. On a YoY basis, mining industry prices fell 13%, industrial raw material prices fell 7.7%, and processing prices fell 2.5%. The NBS said that the mainland's April PPI fell by 3.4% YoY, less than March's 0.9 percentage point drop. Although the PPI remained in negative territory, the rate of decline slowed. The mainland PPI for August to December 2015 fell 5.9% YoY.

5/13 SEF holds seventh joint meeting of the ninth-term board directors and supervisors

The SEF held the seventh joint meeting of the ninth-term directors and supervisors. SEF Chairman Lin Join-sane and Vice Chairmen Shih Hui-fen and Chou Jih-shine resigned, effective from May 20. Before the new chairman takes office, the meeting affairs will be provisionally handled by the SEF directors and Vice

Minister of Science and Technology Chen De-sin. ARATS was informed of the results of the meeting. Chairman Lin Join-sane presented a speech at the meeting listing the achievements of cross-strait negotiations, exchanges, and services over the past more than three years and thanked senior officials at the MAC and the SEF directors and supervisors for their full support. He hoped that cross-strait peace, stability, prosperity, development would continue to advance from the present solid foundation, consistent with the hopes of the people of both sides. He said that peace, stability, prosperity, and development are the most conducive to the welfare of the people on both sides of the Strait and to world peace. He also expressed hope the directors and supervisors will all support the new chairperson so that the SEF and ARATS can be achieve even greater successes in their services and contribute more to the overall situation of cross-strait peace and development.

5/20 14th ROC president and vice president inaugurated

The 14th president and vice president of the ROC were inaugurated on May 20 at the Ching-kuo Hall in the Presidential Office Building hold. Tsai Ing-wen and Chen Chien-jen were sworn in as the new president and vice president and a ceremony was held for the presentation of the official presidential and vice presidential seals. After the ceremony, the outgoing president Ma Ying-jeou and vice president Wu Den-yih left Ching-kuo Hall accompanied by President Tsai and Vice-President Chen. As they passed the Zhongshan Hall staff at the Office of the President bid them farewell. Mr. Ma then ascended the stage for the inaugural ceremony at the front square of the Presidential Office Building and waved goodbye to the public, bringing the presidential and vice presidential terms to a close. 🌸